



大会

Distr.  
GENERAL

A/HRC/10/44/Corr.1  
4 February 2009

CHINESE  
Original: ENGLISH

人权理事会  
第七届会议  
议程项目 3

增进和保护所有人权、公民、政治、经济  
社会和文化权利，包括发展权

酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题  
特别报告员曼弗雷德·诺瓦克的报告

更正

第 3 段

以下案文替代原有案文：

3. 特别报告员 2007 年 12 月 15 日至 2008 年 12 月 14 日期间发出的公函摘要和截至 2008 年 12 月 31 日收到的各国政府答复摘要载于本报告增编 4。增编 4 是各国政府和非政府组织提供的落实特别报告员在国别访问之后所提建议情况的摘要。关于增编 5，特别报告员要说明的是，从本报告开始，后续报告的格式作了调整，使其更加方便阅读，并便利查明响应建议而采取的步骤。为此原因创建了后续工作表格，载有特别报告员的建议、国别访问情况简述、以前年度采取并收入以前的后续工作报告的步骤概述以及本年度采取的具体措施的较详细情况。发布报告之前

曾将这些表格提交各相关政府，供其提出意见和评论。增编 2 和增编 3 分别载有对丹麦和摩尔多瓦共和国国别访问的报告。增编 1 是特别报告员对赤道几内亚所作访问的初步记录。

#### 第 6 段

以下案文替代原有案文：

6. 自他向大会提交报告之后的这段时间里，特别报告员完成了对赤道几内亚的访问(2008 年 11 月 9 日至 18 日)。此次访问结果的初步记录载于本报告增编 1。

-- -- -- -- --